



English

Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.

Warning

- To charge the product, only use a certified safety extra low voltage (SELV) supply with a output rating of 5 V, ≥ 1 A. For safe charging in a moist environment (e.g. in a bathroom), only use an IPX4 (splash-proof) supply unit. A suitable supply unit (e.g. Philips HQ87) is available via www.philips.com/support. If you need support regarding the correct USB supply unit, contact the Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). Using a non-certified supply unit may cause hazards or serious injuries. • Keep the USB cable, the USB supply unit and the charging stand (if provided) dry (Fig. 1).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning its use in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not modify the supply unit. • Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit. • Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts. • Because of hygiene, only one person should use the appliance. • Unplug the appliance before cleaning it with water. • Only use cold or lukewarm water to clean the appliance. • Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance. • Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance. • Only use original Philips accessories or consumables. • Charge, use and dispose the product at a temperature between 10 °C and 35 °C. • Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures. • If the product becomes abnormally hot or smells, changes color or charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips. • Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers. • Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries. • Batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Deutsch

Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri

Det indbyggede genopladelige batteri skal kun fjernes af en kvalificeret fagmand, når apparatet kasseres. For batteriet fjernes, skal du sørge for, at apparatet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.

Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.

For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.

- Kontroller, om der er skruer i apparatets kabinet. Hvis der er, skal de fjernes.
- Den eventuelle ekstra skrue, paneler eller dele af apparatet, indtil du ser printkødet med det genopladelige batteri.
- Fjern det genopladelige batteri.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Benutzen Sie das Gerät nur für den Zweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Warnhinweis

- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur ein zertifiziertes Sicherheitsladesystem (SELV)-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 V, ≥ 1 A. Verwenden Sie zum sicheren Laden in feuchter Umgebung (z. B. im Badezimmer) nur ein (spritzwassergeschütztes) Netzteil der Schutzklasse IPX4. Ein geeignetes Netzteil (z. B. Philips HQ87) kann angefordert werden unter www.philips.com/support. Wenn Sie Unterstützung bei der Suche nach dem richtigen USB-Netzteil benötigen, können Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden (Kontaktinformationen finden Sie in der internationalen Garantieerklärung). Die Verwendung eines nicht zertifizierten Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen. • Das USB-Kabel, die USB-Stromversorgungseinheit und die Ladestation (falls vorhanden) dürfen nicht nass werden. (Abb. 1) • Dieses Gerät ist wasserdicht (Abb. 2). Es ist für die Verwendung im Bad oder unter der Dusche geeignet und kann mit Leitungswasser gereinigt werden. Aus Sicherheitsgründen kann dieses Gerät daher nur kabellos verwendet werden. • Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden. • Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. • Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Luftentfeuchter enthalten, um irreparable Schäden am Netzteil zu vermeiden. • Benutzen Sie kein Netzteil, wenn das angeschlossene Gerät. Ersetzen Sie beschädigte Teile durch neue Philips Teile. • Aus Hygienegründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden. • Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen. • Reinigen Sie das Gerät nur mit kaltem oder lauwarmem Wasser. • Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressiven Flüssigkeiten. • Beim Abspülen tropft möglicherweise Wasser aus der Dusche. • Die Akkus sind nicht versenktungs- und unfähig, da die gesamte Elektronik im Inneren des Geräts versiegelt ist. • Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. • Benutzen, laden und verwahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 10 °C und 35 °C. • Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. • Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, ein unangenehmes Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips. • Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellenöfen oder auf Induktionsherde. • Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überprüfen Sie die Akkus nicht, versenken Sie sie keinen Kurzschluss und laden Sie sie nicht umgekehrt auf. • Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Support

Weitere Informationen zum Produktsupport, wie zum Beispiel häufig gestellte Fragen, finden Sie unter www.philips.com/support.

Recycling

Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen (Abb. 3). Die Informationen zum Entsorgen von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.

Alle Geräte/Akkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Rückgabe von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Küh- / Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen Elektrogeräten (z. B. Funkhörgeräte) sind die entsprechenden Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH hat Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Küh- / Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen Elektrogeräten (z. B. Funkhörgeräte) sind die entsprechenden Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH hat Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.bmu.de>

Rückgabe von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Küh- / Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen Elektrogeräten (z. B. Funkhörgeräte) sind die entsprechenden Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH hat Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Küh- / Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen Elektrogeräten (z. B. Funkhörgeräte) sind die entsprechenden Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH hat Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Küh- / Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen Elektrogeräten (z. B. Funkhörgeräte) sind die entsprechenden Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH hat Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Küh- / Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen Elektrogeräten (z. B. Funkhörgeräte) sind die entsprechenden Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH hat Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Küh- / Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen Elektrogeräten (z. B. Funkhörgeräte) sind die entsprechenden Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH hat Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Küh- / Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen Elektrogeräten (z. B. Funkhörgeräte) sind die entsprechenden Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH hat Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Küh- / Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen Elektrogeräten (z. B. Funkhörgeräte) sind die entsprechenden Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH hat Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Küh- / Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen Elektrogeräten (z. B. Funkhörgeräte) sind die entsprechenden Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH hat Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Küh- / Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen Elektrogeräten (z. B. Funkhörgeräte) sind die entsprechenden Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH hat Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Küh- / Gefriergeräte, Klimageräte u.ä.), Bildschirme und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen Elektrogeräten (z. B. Funkhörgeräte) sind die entsprechenden Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips GmbH hat Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmitteleinzelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft größer als 25 cm kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Español

Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar lesiones o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Advertencia

- Para cargar el producto, solo utilice una unidad de alimentación de voltaje muy bajo con certificado de seguridad (SELV) con una potencia de salida de 5 V, ≥ 1 A. Para realizar una carga segura en un entorno húmedo (p. ej., en un cuarto de baño), solo utilice una unidad de alimentación IPX4 (a prueba de salpicaduras). En www.philips.com/support puede obtener una unidad de alimentación adecuada (p. ej., Philips HQ87). Si necesita soporte para buscar la unidad de alimentación USB correcta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional). Utilizar una unidad de alimentación no certificada puede suponer un peligro o causar lesiones graves. • Mantenga secos el cable USB, la unidad de alimentación USB y el soporte de carga (si se suministra) (Fig. 1). • Este aparato es resistente al agua (Fig. 2). Puede utilizarse en la bañera o en la ducha y puede limpiarse bajo el agua del grifo. Así pues, por motivos de seguridad, el aparato solo puede utilizarse sin cables. • Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, supervisión o sensorial adecuada y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión. • No modifique la unidad de alimentación. • No utilice la fuente de alimentación cerca o en tomas de corriente en las que esté o haya estado enchufado. • No utilice un amplificador eléctrico para evitar daños irreparables. • No utilice un aparato dañado. Sustituya las piezas dañadas por piezas nuevas de Philips. • Por motivos de higiene, solo una persona puede utilizar el aparato. • Desenchufe el aparato antes de limpiarlo con agua. • Utilice solo agua fría o tibia para limpiar el aparato. • No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivos para limpiar el aparato. • Cuando enjuague el aparato, asegure que el orificio de la base quede seco. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior del aparato. • Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. • Mantenga guardado el producto a una temperatura entre 10 °C y 35 °C. • Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas. • El producto es impermeable, pero no es a prueba de agua.

overophetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Ungå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene.
 • Hvis batteriene er skadet eller lekkere, må du passe på at ikke får batteriene på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Støtte

Gå til **www.philips.com/support** for produktstøtte og en oversikt over vanlige spørsmål.

Resirkulering

• Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 3).
 • Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Fjerning av innebygd oppladbart batteri

Det innebygde oppladbare batteriet må bare fjernes av en kvalifisert tekniker når apparatet kastes. For du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselstift til apparatet er tatt ut av stikkontakten, og at batteriet er helt tomt.

Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet.

Pass på at du er torr på hendene og at produktet og batteriene er i tørt stand når du håndterer batteriene.

Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgenstander (f.eks. mynter, hørnåler, ringler), da dette kan føre til et batteries kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose for du kasserer dem.

- Kontroller om det er skruer i huset på apparatet. Hvis det er det, må du skru dem ut.
- Fjern også andre skruer, paneler eller deler av apparatet til du ser det trykte kretskortet med de oppladbare batteriet.
- Ta ut det oppladbare batteriet.

Português

Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para uma eventual consulta futura.
Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Aviso

• Para cargar o produto, utilize apenas uma unidade de alimentação de tensão ultra baixa segura (SELV) e certificada com classificação de saída de 5 V, ≥ 1 A. Para cargar com segurança num ambiente húmido (por exemplo, na casa de banho), utilize apenas uma unidade de alimentação com classificação IPX4 (a prova de salpicos). Pode obter uma unidade de alimentação adequada (por exemplo, Philips HQ87) através de www.philips.com/support. Se precisar de ajuda para encontrar a unidade de alimentação USB correta, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional). A utilização de uma unidade de alimentação não certificada pode representar perigos e causar lesões graves.
 • Mantenha o cabo USB, a unidade de alimentação USB e a base de carga (se fornecida) secos (Fig. 1).
 • Este aparelho é à prova de água (Fig. 2). É adequado para utilização durante o banho ou duche e para lavar na torneira. Por motivos de segurança, o aparelho só pode ser utilizado sem o fio.
 • Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
 • Não modifique a unidade de alimentação.
 • Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambientador eléctrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação.
 • Nunca utilize um aparelho danificado. Substitua as peças danificadas por peças Philips novas.
 • Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa.
 • Desligue o aparelho da corrente antes de o limpar com água.
 • Utilize apenas água fria ou tépida para limpar o aparelho.
 • Nunca utilize ar comprimido, esferágrafos, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho.
 • Ao enxaguar o aparelho, pedregal denotar água a pingar da tomada na base do mesmo. Isto é normal e não é perigoso, visto que todos os componentes eléctricos estão protegidos por uma unidade de alimentação isolada no interior do aparelho.
 • Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips.
 • Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C.
 • Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas.
 • Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
 • Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
 • Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
 • Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Deste aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Assistência

Para obter suporte de produtos, tal como a lista de perguntas frequentes, aceda a **www.philips.com/support**.

Reciclagem

• Este símbolo significa que os produtos eléctricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3).
 • Cumpra as regras nacionais de recolha de produtos eléctricos e pilhas.

Remoção da bateria recarregável incorporada
A bateria recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada eléctrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.
--

Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.

Para evitar um curto-circuito accidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

- Verifique se existem parafusos na estrutura do aparelho. Se existirem, retire-os.
- Retire quaisquer parafusos, painéis ou peças adicionais do aparelho até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- Retire a bateria recarregável.

Suomi

Tärkeät turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttöohjeiden mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastasen vaaraa. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Tuotteeseen sisällyttävät tarvikkeet voivat vahetella tuotekehityksessä.

Varoitus

• Käytä tuotteen lataamiseen ainoastaan sertifioitua Safety Extra Low Voltage (SELV)-virtalähdettä, jonka lähtö on 5 V, ≥ 1 A. Käytä lataamiseen turvallisuuden varmistamiseksi kosteassa ympäristössä (esim. kylpyhuoneessa) vain IPX4-luokituksen saanutta (vesi- ja kosteuskestä) virtalähdettä. Sopiva virtalähde (esim. Philips HQ87) on saatavilla osoitteesta www.philips.com/support. Jos tarvitset apua oikean USB-virtalähteen etsimiseen, ota yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteyshiedot kansainvälisestä takuulehtisestä).
Sertifioimattoman virtalähteen käyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin.
 • Pidä USB-kaapeli, USB-virtalähde ja latausteline (jos se kuuluu laitteeseen) kuivina (kuva 1).
 • Tämä laite on vesitiivis (kuva 2). Se sopii käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa, ja se voidaan puhdistaa juoksevalla vedellä.
 • Virtalivussyystistä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa.
 • Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on

rajottunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvalliseen käyttöön edellyttämää valvontaa ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
 • Älä muuta virtalähdettä.
 • Älä käytä virtalähdettä sellaisissa pistorasioissa tai sellaissten pistorasoiden lähellä, joissa on sähköisiä ilmanraakastimia, sillä virtalähde voi vahingoittua pysyvästi.
 • Älä käytä vahingoittunutta laitetta. Vahdta vahingoittuneet osat uusiin Philipsin osiin.
 • Hygieniasystä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön.
 • Irrota aina pistoke pistorasiasta, ennen kuin peset laitteen vedellä.
 • Käytä laitteen puhdistamiseen vain kylmää tai haaleaa vettä.
 • Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen.
 • Käyttöään enintään: Lc = 69 dB(A)
 • Laitteen alaosassa olevista liittimistä saattaa tippua vesipisaroita huuhtelun yhteydessä. Tämä on normaalia, eikä siitä aiheudu vaaraa, koska kaikki elektromiset osat ovat tiiviissä vortyksiskössä laitteen sisällä.
 • Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutusarvikkeita.
 • Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 10 -35 °C:n lämpötilassa.
 • Suojaa tuote ja akut tulleita äläkä altista niitä suoraalle aurinonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
 • Jos tuote kuumentee epätyyvällisen paljon, siitä tulee hirtä, se muuttuu väriltä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
 • Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioleisille.
 • Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumentemisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikoskuluu, yllilataa niitä tai lataa niitä käanteisesti.
 • Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkuneuten joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Tuki

Käy kaikkiaan tuotetuksiaosissa ja lue usein kysytyt kysymykset osoitteessa **www.philips.com/support**.

Kierrätys

• Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 3).
 • Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätykselle oman maan sääntöjä.

Sisäisen ladattavan akun poistaminen

Välittömien ammattilaisten on postettävä sisäisen ladattava akku, kun laite hietetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjiä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.

Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.

Jotta paristoissa tai akkussa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikoskuluu, älä anna pariston tai akun liittimen koskettaa metalliesineitä (esim. kolikkoja, hiussalkkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.

- Tarkista, onko laitteita kotelossa ruuveja. Jos on, irrota ne.
- Irrota muut ruuvit, paneelit tai laitteen osat, kunnes näet piirikortin ja akun.
- Postaa akku.

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess batterier och tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medföra olika modeller.

Varning

• För att ladda produkten, använd endast en certifierad säkerhetsförsörjningsenhet för extra låg spänning (SELV) med utgångseffekt ≤ 5 V, ≥ 1 A. För säker laddning i en fuktigt miljö (t.ex. i ett badrum), använd endast en IPX4 (stänksäker) försörjningsenhet. En lämplig försörjningsenhet (t.ex. Philips HQ87) finns tillgänglig via www.philips.com/support. Om du behöver support för att hitta rätt USB-försörjningsenhet, kontakta Consumer Care Center i ditt land (se den internationella garantiboken för kontaktuppgifter). Användning av en icke-certifierad försörjningsenhet kan orsaka faror eller allvarliga skador.
 • Håll USB-kabeln, USB-nättenet och laddningsstativ (om de finns) torra (Bild 1).
 • Apparaten är vattentätt (Bild 2). Den kan användas både i badet och duschen och kan rengöras under vattenkranen. Än säkerhetskäl kan apparaten därför endast användas siddöst.
 • Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
 • Andra inte nåddaptern.
 • Använd inte strömförsörjningsenheten i eller i närheten av vagguttag där det finns en elektrisk lufftarens efterform detta kan ge upphov till permanenta skador på strömeförsörjningsenheten.
 • Använd inte en skadad apparat. Byt ut skadade delar mot nya delar från Philips.
 • Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person.
 • Koppla ur apparaten före rengöring med vatten.
 • Använd endast kallt eller ljummet vatten för att rengöra apparaten.
 • Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller andra vätskor för att rengöra enheten.
 • Max. ljudnivå: Lc = 69 dB (A)
 • Vatten kan droppa från uttaget i botten av apparaten när du sköljer av den. Det är normalt och inte farligt, eftersom alla elektronik är inpackad i en sluten del inuti apparaten.
 • Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips.
 • Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 10 °C och 35 °C.
 • Utsätt inte produkten för eld och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer.
 • Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-försäljare.
 • Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
 • För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och överladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänt polaritet.
 • Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skoj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare i detta händre.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Support
All productsupport, till exempel vanliga frågor, hittar du på **www.philips.com/support**.

Återvinning

• Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållsavfallet (Bild 3).
 • Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Da bort det inbyggda, laddningsbara batteriet
Det inbyggda, laddningsbara batteriet får bara tas bort av en kvalificerad fackman när apparaten kasseras. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

Vida nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.

Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.

Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallformål (Lex. mynt, hårsnålar eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

- Kontrollera om det finns skruvar i apparatens hölje. Ta i så fall bort dem.
- Ta bort eventuella ytterreger skruvar, paneler eller delar från apparaten tills du ser mönsterkortet med det laddningsbara batteriet.
- Ta ur det laddningsbara batteriet.

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü sadece kullanılm amacağı gün kullanın. Ürünü, bataryalarını ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte bagurmak üzere saklayın. Yanlış kullanım, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazızı birlikt verile aksesuarlar ürnüner göre farklılık gösterbilir.

Uyarı

• Ürünü şarj etmek için sadece orijinal ve 5 V, ≥ 1 A çikis değerişer sahip bir ekstra düşük güvendi gerilimli (SELV) besleme ünitesi kullanın. Nemli bir ortamda (ör. banyo) güvendi bir seklide şarj etmek için sadece bir şarj (şarjmayaya karşı korumalı) besleme ünitesi kullanın. Uygun bir besleme ünitesi(n) (ör. Philips HQ87) www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz. Doğru USB besleme ünitesi(ni bulma konusunda desteğe ihtiyacınız olursa ilkinzideki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin (iletişim bilgileri için uluslararası garantimiz için bakınız). Onarımlar için uygun bir besleme ünitesi kullanmak, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.
 • USB kablosunu, USB besleme ünitesini ve şarj standını (verilimise) kuru tutmaya özen gösterin (Şek. 1).
 • Bu cihaz su geçirmezdir (Şek. 2). Banyo ve duşa kullanılmayaya ve musluk altında temizlemeye uygun değildir. Cihazı güvenli şekilde yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir.
 • Bu cihazın 8 yaş üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanılmıy sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerle bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarını bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin analıtlması durumuna mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıca bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
 • Besleme ünitesinde değışiklik yapmayın.
 • Besleme ünitesini, üniteyi talafisi mümkün olmayan hasarlardan korumak için elektrikli odalar dışındaki duvar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın.
 • Hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarla değıştirin.
 • Hijyen nedeniyle cihazı sadece bir kişi kullanmalıdır.
 • Suyla temizlenmeden önce cihazın fiyatı çekin.
 • Cihazı temizlemek sadece soğuk veya ılık su kullanın.
 • Cihazı temizlemek için kesinlikle basınçlı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın.
 • Duralarken cihazın alt kısmındaki soketten su damlayabilir. Bu durum normaldir ve cihaz içindeki tüm elektronik parçalar su geçirmez bir göç ünitesi içine yerleştirildiğinden tehlikt teşkil etmez.
 • Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve sarf malzemeleri kullanın.
 • Ürünü 10 °C ila 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın.
 • Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığı veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın.
 • Ürün aşırı ısımsa veya ırunden koku gelirse, renk değıştirirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun süresce ürünü kullanmayı bırakıp Philips ile iletişime geçin.
 • Ürünleri ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
 • Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkmasını önlemek için ürünü veya pili demelmin, sökmeyin, değışiklik yapmayın ve hasar görmemesini sağlayın. Pilleri kısıra deşer, aşırı yükleme veya tersine yüklemek yapmayın.
 • Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da gözde temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyile yikayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmasına ilişkin geçerli tüm standartları ve düzenlemelere uygundur.

Destek

Sık sorulan sorular gibi önemli ilgili tüm destek konuları için lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin.

Geridönüşüm

• Bu simge, ürün ve pillerin normal ve atılabilirliği birlikt atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 3).
 • Ülkenezide elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplamasına ilişkin ayrıntılı olan yönetmelikler izleyin.

Dahili şarj edilebilir pili çekme

Cihazı açılındığında, dahili şarj edilebilir pilin yalnızca bir uzman tarafından çıkarılması gerekir. Pili çıkarmadan önce cihazı prizden çıkarıldığınızdan ve pilin tamamen boş olduğundan emin olun.

Cihazı açmak için araçlar kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerini alın.

Pilleri dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.

Çıkarıldktan sonra pillerin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (buzak para, tala, yüzük vb.) temas etmemesine dikkat edin. Pilleri alırken ellerinizi sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.

- Cihazın muhafazasında vida olmalıdır kontrol edin. Varsa, bu vidaları çıkarın.
- Şarj edilebilir pili birlikt baskı deşer kartını görene cardı cihazdaki ek vidaları, paneleri veya parçaları sökün.
- Şarj edilebilir pili çıkarın.

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

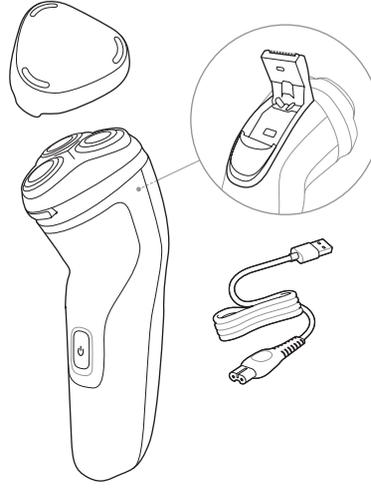
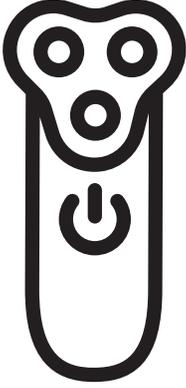
Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρελκομήα του και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε ασφάλεια τραυματισμούς. Τα παρελκομήα μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Προειδοποίηση

• Για να φορτίσετε το προϊόν, να χρησιμοποιήσετε αποκλειστικά πιστοποιημένο τροφοδοτικό επιπέλεον χημική τάση ασφαλείας (SELV) με ονομαστική τιμή εξόδου 5 V, ≥ 1 A. Για ασφαλή φορτίση σε περιβάλλον με υγρασία (π.χ. μπάνιο), να χρησιμοποιήσετε μόνο (αδιάβροχο) τροφοδοτικό IPX4. Ένα κατάλληλο τροφοδοτικό (π.χ. Philips HQ87) διατίθεται μέσω της διεύθυνσης www.philips.com/support. Εάν χρειάζεστε βοήθεια για να βρείτε το σωστό τροφοδοτικό USB, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.
 • Η χρήση του προϊόντος με υγρασία (π.χ. μπάνιο) μπορεί να οδηγήσει στην χείρα σας (βλέπετε το φυλλάδιο οδηγιών) να εφίστη για τα στοιχεία επικοινωνίας). Η χρήση μη πιστοποιημένου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει κινδύνους ή σοβαρούς τραυματισμούς.
 • Διατηρήστε το καλώδιο USB, το τροφοδοτικό USB και τη βάση φόρτισης (εάν παρέχονται) ασφαλή (Εκ. 1).
 • Αυτό το συσκευή είναι αδιάβροχο (Εκ. 2). Είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή ο ντους και για καθαρισμό κάτω από τη βρύση. Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή μπορεί επομένως να χρησιμοποιείται μόνο χωρίς καλώδιο.
 • Αυτό η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, και μόνο υπό την επίβλεψη ή με περιορισμένες ομαστικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς επίμετρια και γνώση, με την προϋπόθεση ότι η χρησιμοποίηση υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή τη χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του πρέπει χρηστή δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν επιποτιστούν.
 • Μην κάνετε τροποποιήσεις στο τροφοδοτικό.
 • Μην συνδέετε το τροφοδοτικό σε επιτοκίες πρίζες στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποασμητικό χώροο και μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε τέτοιες πρίζες.
 • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με νερό.
 • Να καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με κρύο ή χλιαρό νερό.
 • Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με πεπιεσμένο αέρα, συμπυκνωμένο αεροψοφράκιο, σκληρά καθαριστικά ή υγρά.
 • Μέγιστο επίπεδο θορύβου: Lc = 69 dB(A)
 • Όταν ξεπλύνετε τη συσκευή, η ποσότητα στάζει νερό από την υποδοχή στο κάτω μέρος της. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο, καθώς όλα τα ηλεκτρονικά κυκλώματα είναι ενσωματωμένα σε σφραγισμένη μονάδα τροφοδοσίας μέσα στη συσκευή.
 • Χρησιμοποιήστε μόνο γυρίσια αέσουσα ή αναλώσιμα της Philips.
 • Φορτίστε, χρησιμοποιείτε και αποδέχεται το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 10 °C και 35 °C.
 • Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
 • Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται από τη χρήση, το χρησιμοποιείτε σε τέτοιες περιπτώσεις να αποτρέψετε την πρόκληση ανεπαρκούς θέρμης στο τροφοδοτικό.
 • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα ή νέα εξαρτήματα της Philips.
 • Για λόγους υγιεινής, μόνο ένα άτομο θα πρέπει να χρησιμοποιεί τη συσκευή.
 • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με νερό.
 • Να καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με κρύο ή χλιαρό νερό.
 • Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με πεπιεσμένο αέρα, συμπυκνωμένο αεροψοφράκιο, σκληρά καθαριστικά ή υγρά.
 • Μέγιστο επίπεδο θορύβου: Lc = 69 dB(A)
 • Όταν ξεπλύνετε τη συσκευή, η ποσότητα στάζει νερό από την υποδοχή στο κάτω μέρος της. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο, καθώς όλα τα ηλεκτρονικά κυκλώματα είναι ενσωματωμένα σε σφραγισμένη μονάδα τροφοδοσίας μέσα στη συσκευή.
 • Χρησιμοποιήστε μόνο γυρίσια αέσουσα ή αναλώσιμα της Philips.
 • Φορτίστε, χρησιμοποιείτε και αποδέχεται το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 10 °C και 35 °C.
 • Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
 • Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται από τη χρήση, το χρησιμοποιείτε σε τέτοιες περιπτώσεις να αποτρέψετε την πρόκληση ανεπαρκούς θέρμης στο τροφοδοτικό.
 • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα ή νέα εξαρτήματα της Philips.
 • Για λόγους υγιεινής, μόνο ένα άτομο θα πρέπει να χρησιμοποιεί τη συσκευή.
 • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με νερό.
 • Να καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με κρύο ή χλιαρό νερό.
 • Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με πεπιεσμένο αέρα, συμπυκνωμένο αεροψοφράκιο, σκληρά καθαριστικά ή υγρά.
 • Μέγιστο επίπεδο θορύβου: Lc = 69 dB(A)
 • Όταν ξεπλύνετε τη συσκευή, η ποσότητα στάζει νερό από την υποδοχή στο κάτω μέρος της. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο, καθώς όλα τα ηλεκτρονικά κυκλώματα είναι ενσωματωμένα σε σφραγισμένη μονάδα τροφοδοσίας μέσα στη συσκευή.
 • Χρησιμοποιήστε μόνο γυρίσια αέσουσα ή αναλώσιμα της Philips.
 • Φορτίστε, χρησιμοποιείτε και αποδέχεται το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 10 °C και 35 °C.
 • Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
 • Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται από τη χρήση, το χρησιμοποιείτε σε τέτοιες περιπτώσεις να αποτρέψετε την πρόκληση ανεπαρκούς θέρμης στο τροφοδοτικό.
 • Μη χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί βλάβη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα ή νέα εξαρτήματα της Philips.
 • Για λόγους υγιεινής, μόνο ένα άτομο θα πρέπει να χρησιμοποιεί τη συσκευή.
 • Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με

PHILIPS

X300X
X305X



www.philips.com/support

>75 % recycled paper 

© 2022 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.106.0104.1 (22/12/2022)

